



## Plejeanvisninger (DK)

### Forord

For at bevare værdien af dit tæppe og garantere det en lang levetid, er det vigtigt at støvsuge det dagligt eller regelmæssigt. Synligt snavs, som støv eller dyrehår kan nemt fjernes, hvis det endnu ikke har sat sig for dybt ned i stoffet. Man skal sørge for, at støvsugerden bruges uden børstebeslag for ikke at beskadige fibrene i tæppet.

Langluvede tæpper skal rystes ud og støves af jævnligt.

Det er vigtigt, at tæppet behandles med det samme, hvis det bliver snavset.

Ved rengøring skal der generelt bruges en hvid klud til at duppe overfladen. Det må ikke gnides.

Denne proces skal gentages, indtil pletten ikke længere er synlig.

Det er også vigtigt ikke at bruge for meget vand ved rengøring – det er især tilfældet for viskose- og sisaltæpper. For meget vand kan føre til deformation eller vandpletter.

Før rengøring skal du først prøve den valgte metode på en meget lille del af tæppet for at se, om den er egnet. På nogle tæpper kan det forårsage misfarvning eller falmning. Behandl altid udefra og ind, altså fra kanten af pletten og ind til midten.

### Materialer

#### Viskose

Viskosetæpper skal behandles skånsomt. Brug ikke en hård børste til at fjerne pletter.

Viskosetæpper kan nemt blive beskadiget med for meget vand. Af denne grund er det vigtigt at sikre, at der bruges så lidt vand som muligt under rengøringen, ellers er der risiko for, at tæppet kan blive deformeret eller få vandpletter.

#### Polypropylen, polyester, akryl

Tæpper lavet af polypropylen, polyester og akryl er meget modstandsdygtige over for snavs og nemme at rengøre. Det betyder, at de kan bruges overalt i husstanden. Tæpper lavet af syntetiske fibre kan ikke vaskes i vaskemaskine. For meget vand kan få fibrene til at blive blandet. Tæpper lavet af syntetiske fibre ikke varmetolerante.

#### Uld

Uldtæpper er smudsafvisende og meget brandfarlige. De har også en robust, men blød og elastisk struktur. Det er vigtigt, at uldtæpper ikke rengøres med sæbevand, da det kan beskadige fibrene. Efter rengøring skal tæppet tørres med det samme for at forhindre mugdannelse.



## Passende rengøringsmetoder for diverse pletter

### Rødvin, Cola, Øl, Kakao

#### Velegnet til alle fibre

Dup først tæppet med en absorberende klud for at fjerne så meget af væsken som muligt. Blød derefter forsigtigt pletten med lidt kulsyreholdigt mineralvand (danskvand) og dup igen. Gentag denne proces et par gange, hvis det er nødvendigt, indtil pletten er helt fjernet. Gnid ikke tæppet, dette får væsken til at trænge dybere ned i stoffet.

#### Kun til uld

Ved genstridige pletter dup det berørte område med mineralvand og drys med salt. Fjern saltet næste morgen med en støvsuger. Lad derefter tæppet tørre grundigt.

### Kaffe

Dup først tæppet med en absorberende klud for at fjerne så meget af væsken som muligt. Blød derefter forsigtigt pletten med lidt kulsyreholdigt mineralvand (danskvand) og dup igen. Gentag denne proces et par gange, hvis det er nødvendigt, indtil pletten er helt fjernet. Gnid ikke hårdt, ellers kan kaffen trænge dybere ind i stoffet. Det er vigtigt, at fugten til sidst fjernes med en tør klud.

### Tyggegummi

Tyggegummipletter skal behandles med isterninger. Dæk først det berørte område med isterninger, lad dem sidde i en halv time eller indtil tyggegummiet er stivnet. Jo hårdere tyggegummiet er, jo nemmere er det at fjerne, for eksempel ved forsigtigt at skrabe det af med en skraber eller med et lignende instrument.

### Voks/stearinlys

For vokspletter skal du først hærde det berørte område med isterninger. Læg derefter duppepapir på området med voks og stryg forsigtigt over papiret med et strygejern, indtil den smelte voks er helt gennembrødt.

Pas på, at strygejernet ikke er for varmt, ellers er der risiko for at smelte de syntetiske fibre.

### Ketchup, Sennep, Karry, Mælk og Syltetøj

#### Syntetiske fibre, viskose

Læg det berørte område i blød med vand. Efter iblødsætning renses pletten med varmt sæbevand. Man skal IKKE påføre sæben direkte på tæppet, sæben skal først blandes med vand.

#### Uld

Læg det berørte område i blød med vand. Efter iblødsætning påfør eddike på pletten og dup med en blød klud. Gentag denne proces flere gange, indtil pletten ikke længere er synlig. Eddikesyren fjerner ikke kun pletter, men frisker også farven på tæppet op.



### **Blæk**

Blækpletter behandles bedst med barbercreme. Sprøjt barbercreme på pletten og skum med lidt vand. Efter et par minutter dup området forsigtigt med en ren, tør vaskeklud. Hvis blækpletten endnu ikke er væk, kan barbercremen være fjernet for tidligt til at nå at virke. Gentag processen igen og lad barbercremen virke lidt længere.

### **Chokolade**

Chokoladepletter skal behandles med isterninger. Læg først nogle isterninger på pletten og lad dem virke i en halv time. Skrab derefter forsigtigt det øverste lag af pletten af med en skraber eller et lignende instrument. Dup derefter resterne af flere gange med lunkent vand. Gentag denne proces, indtil der ikke er flere rester.

### **Honnинг**

Honningspletter skal behandles med det samme, så pletten ikke hærder. Dup pletten flere gange med lunkent vand og tør derefter det fugtige område.

### **Fedtletter**

Fedtpletter behandles med almindeligt mel. Dæk pletten med en lille bunke mel og lad det stå i mindst 15 minutter. Når tiden er gået, skal du rense området med en støvsuger. Hvis pletten stadig er synlig, har melet muligvis ikke stået længe nok til at virke. Gentag processen, og lad melet ligge på pletten i længere tid.

### **Frugtletter**

Frugtpletter skal behandles hurtigt, da de er meget genstridige. Brug kommersielt tilgængeligt glasrens og spray på det berørte område. Når dette er absorberet i tæppet, skal du vente et par minutter, før du dupper stedet med en ren og tør klud. Hvis pletten er synlig, har glasrensen muligvis ikke haft tid nok til at virke. Gentag processen, men lad glasrensen virke lidt længere.



# Care instructions (EN)

## Forward

In order to preserve the value of your carpet and to guarantee it a long life, it is important to vacuum it daily or regularly. Apparent dirt such as dust particles or animal hair can be easily removed if they have not yet settled too deeply into the fabric. Care must be taken that the vacuum cleaner is used without a brush attachment in order not to damage the fibres.

Long-pile carpets must be shaken out regularly and dusted down.

It is important that the carpet is treated immediately if it gets dirty.

When cleaning, a white cloth should generally be used and the surfaces dabbed and not rubbed.

This process must be repeated until the stain is no longer visible.

It is important also not to use too much water when cleaning – this is especially the case for viscose and sisal carpets. Too much water can lead to deformation or water stains.

Before cleaning, first try out the selected method on a very small part of the carpet to see if it's suitable. On some carpets it may cause discoloration or fading. In addition, always treat from the outside in, i.e. from the edge of the stain to the middle.

## Pile/Materials

### Viscose

Viscose rugs must be treated gently. Do not use a hard brush to remove stains. Viscose carpets can easily be damaged with too much water. For this reason, it is important to ensure that as little water as possible is used during cleaning, otherwise there is a risk that the carpet may become deformed or sustain water stains.

### Polypropylene, polyester, acrylic

Carpets made of polypropylene, polyester and acrylic are very resistant to dirt and easy to clean. This means that they can be used anywhere in the household. Carpets made of synthetic fibres cannot be washed in a washing machine. Too much water may cause the fibres to get mingled. Additionally, carpets made of synthetic fibres are not heat tolerant.

### Wool

Wool carpets are dirt-repellent and highly flammable. They also have a sturdy, yet soft and elastic structure. It is important that wool carpets are not cleaned with soapy water as this can damage the fibres. After cleaning, the carpet must be dried immediately to prevent formation of mould.



## Appropriate cleaning methods for various types of stains

### Red wine, Cola, Beer, Cocoa

#### Suitable for all fibres

First, dab the carpet with an absorbent cloth to take as much of the liquid off as possible. Then carefully soak the stain with some carbonated mineral water and dab again. Repeat this process a few times, if necessary, until the stain is completely removed. Do not rub the stain, this will make the liquid penetrate deeper into the fabric.

#### Wool only

For resistant stains, dab the affected area with mineral water and sprinkle with salt. Next day, remove the salt with a vacuum cleaner. Then let the affected area dry thoroughly.

### Coffee

First, dab the carpet with an absorbent cloth to take as much of the liquid off as possible. Then carefully soak the stain with some carbonated mineral water and dab again. Repeat this process a few times, if necessary, until the stain is completely removed. Do not rub hard, or the coffee may penetrate deeper into the fabric. It is important that at the end the moisture is taken off with a dry cloth.

### Chewing gum

Chewing gum stains are to be treated with ice cubes. First, cover the affected area with ice cubes, leave them on for a half hour or until the chewing gum has hardened. The harder the chewing gum is, the easier it is to remove, for example, by carefully scraping it off the with a scraper or a similar instrument.

### Wax/Candles

For wax stains, first harden the affected area with ice cubes. Then place blotting paper on the affected area and carefully iron over the paper with an iron until the melted wax is completely soaked up.

Take care that the iron is not too hot, otherwise there is a risk of melting the synthetic fibres.

### Ketchup, Mustard, Curry, Milk and Jam

#### Synthetic fibres, viscose

Soak the affected area with water. After soaking, clean the stain with warm soapy water. Do not to apply the soap directly to the carpet, it must be mixed it with water first.

#### Wool

Soak the affected area with water. After soaking, apply vinegar to the stain and dab with a soft cloth. Repeat this process several times until the stain is no longer visible. The vinegar not only removes stains, but also refreshes the colour of the carpet.



### Ink

Ink stains are best treated with shaving cream. Spray the shaving cream onto the stain and lather with a little water. After a few minutes, carefully dab the area with a clean, dry washcloth. If the ink stain is not yet gone, the shaving cream may have been removed too soon to have time to work. Repeat the process again and leave the shaving cream to work a little longer.

### Chocolate

Chocolate stains are to be treated with ice cubes. First, put some ice cubes on the stain and leave them there for a half hour. Then gently scrape off the top layer of the stain with a scraper or a similar instrument. Then dab off the residues several times with lukewarm water. Repeat this process until there is no more residue.

### Honey

Honey stains must be treated immediately so that the stain does not harden. Dab the stain several times with lukewarm water and then dry the damp area.

### Grease stains

Grease stains are treated with regular flour. Cover the stain with a small heap of flour and leave for at least 15 minutes. Once the time has passed, clean the area with a vacuum cleaner. If the stain is still visible, the flour may not have been left long enough to work. Repeat the process, leaving the flour on the stain for a longer period of time.

### Fruit stains

Fruit stains must be treated quickly as they are very resistant. Use commercially available glass cleaner and spray on the affected area. Once this is absorbed into the carpet, wait a few minutes before dabbing the spot with a clean, dry cloth. If the stain is still visible, the glass cleaner may not have had enough time to work. Repeat the process but leave the glass cleaner to work for a bit longer.